



PAULINHA VIANNA

English to Brazilian Portuguese Translator

 Juiz de Fora, Brazil

 55 32 99112 2207

 fb.com/2mundi.consultorialinguistica

 paulinhavianna@2mundi.com

SUMMARY

My aim is being a professional translator about English<> Portuguese languages in fields of subtitling, dubbing, game localization, site localization, and literary translations.

PRO SKILLS

OMEGA T 

WORD 

MEMO Q 

SUBTITLE EDIT 

EXCEL 

CERTIFICATES

TRANSLATION FOR DUBBING
PUC/RJ – with Dilma Machado (2015)

GAME TRANSLATION AND LOCALIZATION
UDEMI – with Pablo Muños (2015)

AWARDS

APPROVED IN 1ST PLACE
Master degree in Linguistics at Federal University of Juiz de Fora – class of 2020.

SOCIAL CONNECT

 fb.com/2mundi.consultorialinguistica

 [paulinha...vianna](https://snapchat.com/p/paulinha...vianna)

 linkedin.com/in/paulinhavianna

JOB EXPERIENCES

TEACHING TRANSLATION TECHNIQUES

2019 – PRESENT

BRAZILLIS SCHOOL OF TRANSLATION

Teaching translation techniques for dubbing.

DUBBING

2019 – PRESENT

MGE STUDIO

The Act (drama TV show)
Superstore (comedy TV show)

DUBBING

2016 - PRESENT

TECNIART STUDIOS

Llama Llama (cartoon for preschool kids)
Africa Deadliest (documentary)
Border Security (reality show)
Knight Squad (medieval TV show for teenagers)

SUBTITLING

2017 - PRESENT

MOSHI MEDIA

In the Spider's Web – (90').
More than 31 hours of productions

COMIC

2017 - PRESENT

ITCHY FEET: THE TRAVEL AND LANGUAGE COMIC

Translator, editor, and publisher (in Brazilian Portuguese) of the comic. They are weekly and posted on Facebook page: fb.com/ItchyFeetBR/

EDUCATION

MD - LINGUISTICS

2018 - 2020

FEDERAL UNIVERSITY OF JUIZ DE FORA

Master degree in Linguistics under orientation of Prof. Dra. Patrícia Fabiane Amaral da Cunha Lacerda

UGRD – English and literatures

2012-2016

FEDERAL UNIVERSITY OF JUIZ DE FORA

Undergraduation about English Language and its respective literatures (American and British).

SPC – Teaching Techniques for Brazilian Portuguese natives

2008-2008

FEDERAL UNIVERSITY OF JUIZ DE FORA

Specialization about Teaching Brazilian Portuguese for natives.

UGRD – Portuguese and Literatures

2005-2007

SALGADO DE OLIVEIRA UNIVERSITY

Undergraduation about Portuguese and its respective literatures.